



# **Provincial Parks/Parcs provinciaux :** **For Further Information**

To find out more about what this park has to offer, contact:  
Emily Provincial Park  
R.R. 4  
Omemee ON K0L 2W0  
(705) 799-5170  
Natural Resources Information Centre Macdonald Block,  
Room M1-73  
900 Bay St  
Toronto ON M7A 2C1  
(416) 314-2000  
For more information about making camping reservations  
refer to the Ontario Provincial Parks Guide or call the park.

## **Pour de plus amples renseignements**

Pour plus de détails concernant le parc, communiquez avec :  
Parc provincial Emily  
R.R. 4  
Omemee ON K0L 2W0  
(705) 799-5170  
Centre d'information sur les ressources naturelles  
900, rue Bay  
Édifice Macdonald, Bureau M1-73  
Toronto ON M7A 2C1  
(416) 314-1665  
Pour tout renseignement concernant les réservations de  
camping, consultez le Guide des parcs provinciaux de  
l'Ontario ou appelez le parc.

6551  
(15 x P.R., 96 03 31)  
Rev.  
ISBN 0-7778-4885-3

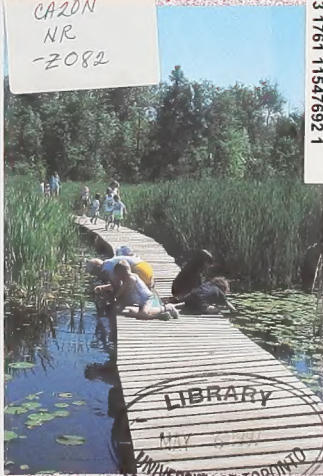


Printed on  
recycled paper  
Imprimé sur du  
papier recyclé

## **Emily Provincial Park**

## **Parc provincial Emily**

CAZON  
NR  
-2082



## **Visit A Recreational Playground**

Discover the natural beauty of Emily Provincial Park, a recreational playground just waiting for you to enjoy. Rolling hills, forests and the Pigeon River serve as the backdrop for this prime outdoor retreat in one of Ontario's foremost recreational areas: the Kawartha Lakes region.

## **Surround Yourself with Nature**

Your instincts for outdoor pleasure will come alive amid the park's picturesque open meadows and woodlands, serrated by the Pigeon River. The river was named after the O-memee or Pigeon Indians, who inhabited this area hundreds of years ago. Today, the Pigeon River and Lake, as well as the nearby community of Omemee still carry their name.

The magnificent Osprey



L'aigle, pêcheur, un oiseau magnifique

## **Un parc de loisirs enchanteur**

Découvrez la beauté naturelle du parc provincial Emily, un parc de loisirs aux charmes innombrables. Avec pour toile de fond des collines onduyantes, des forêts et la rivière Pigeon, ce superbe parc est situé au coeur d'une région résolument tournée vers les loisirs : la région des lacs Kawartha.

## **Au milieu de la nature**

Les paysages champêtres du parc, de ses prés et forêts sillonnés par la rivière Pigeon, ne pourront qu'attiser votre goût pour les loisirs de plein air. La rivière doit son nom aux Indiens O-mee-mee, ou Pigeon, qui peuplaient la région il y a plusieurs siècles. De nos jours, la rivière et le lac Pigeon, tout comme la localité voisine de Omemee, continuent de porter le nom de cet ancien peuple.

The waterways in and around the park are part of the Kawartha Lakes system, which has served as a travel route for hundreds of years. Samuel de Champlain paddled these lakes in 1615, followed by fur-traders and loggers.

## **Each Activity is a Separate Adventure**

At Emily Provincial Park, use your creativity and tap all the possibilities that this natural playland has to offer.

**Camping** Plan to camp in one of 299 campsites that provide visitors with a pleasant combination of sun and shade. One hundred and seven sites have electrical outlets, and all are close to toilet and water facilities. Each site has a firepit, table and parking space. Shower and laundry facilities are centrally located within the park. To avoid being disappointed contact the park in advance to reserve your site.

Family relaxation



Des vacances en famille

Les voies navigables qui traversent ou passent à proximité du parc font partie du réseau des lacs Kawartha, qui a servi de route aux voyageurs pendant des siècles. Ainsi Samuel de Champlain emprunta ces lacs en 1615, comme le firent par la suite les commerçants de fourrure et les bûcherons.

## **Chaque activité est une aventure**

Au parc provincial Emily, il suffit d'un peu d'imagination pour profiter pleinement des possibilités infinies de loisirs qu'offre cet espace de loisirs naturel.

**Camping** Les visiteurs disposent de 299 emplacements, ombragés ou ensoleillés. Cent sept emplacements ont l'électricité et tous sont situés à proximité d'installations sanitaires et d'eau potable. Chaque emplacement est doté d'un foyer, d'une table et d'une place de stationnement. Douches et buanderie sont d'accès central. Pour être sûr de trouver de la place en arrivant, nous vous conseillons vivement de réserver à l'avance. Ceci est également valable pour les groupes organisés.

If you're planning a trip for an organized group, make sure you book ahead to stay in one of the group camping spots.

**Hiking** Begin a casual exploration along the Marsh Boardwalk Trail, an elevated walkway leading you through the cattail marsh and onto a sphagnum moss island. Plan to spend extra time at the Lookout Tower located here. Your patience at this stop may reward you with the unforgettable sight of an osprey diving to catch its prey.

**Swimming and Picnicking** After your hike, return to one of the two sandy beaches and dive into the warmth of the Pigeon River or relax while watching the lap of the surf on the sand. Get caught up in a playful spirit as you watch the children climbing, sliding and swinging in one of two creative playgrounds located in the park.

Overlooking the Pigeon River



Vue sur la rivière Pigeon

**Randonnée** Pour faire une randonnée à la découverte du parc, parcourez le sentier de la promenade du marais, une piste qui traverse les marais de typhas et aboutit à une île recouverte de mousse de sphaigne. Profitez-en pour contempler le tableau qui s'étend devant vous depuis le sommet de la tour d'observation. Votre patience sera peut-être récompensée par l'extraordinaire spectacle d'un aigle-pêcheur plongeant au ras des flots pour capturer sa proie.

**Baignade et pique-nique** Après votre randonnée pédestre, rejoignez l'une des deux plages de sable et faites une trempette dans les eaux tempérées de la rivière Pigeon ou prélassiez-vous au bord de l'eau, pendant que les enfants s'amuse aux cages à grimper, aux glissoires et aux balançoires dont sont équipés les deux terrains de jeux du parc.

De retour au terrain de pique-nique, allumez le barbecue et choisissez un des nombreux emplacements disséminés dans le parc, à l'ombre ou au soleil. Vous pouvez aussi acheter votre casse-croûte au magasin du parc. Si vous faites partie



Back at the picnic area, light up a barbecue and enjoy your meal in one of the many shaded or sunny sites scattered throughout the park. Or pick up a quick snack at the park store. If you're with a large group, reserve one of the picnic shelters by contacting the park directly.

**Boating** Launch your boat at one of the two park boat ramps, where you can enter Pigeon Lake and the entire chain of Kawartha Lakes. Recreational boaters travel this route from Lake Ontario to Georgian Bay using the Trent Canal locks which connect many of the lakes. Marina facilities are located within two kilometres of the park.

Canoeists have the best chance of seeing magnificent blue herons roosting by the shoreline marshes and wet cedar woods. Paddle through the cattail marshes and catch glimpses of waterfowl, marshbirds and muskrats. An osprey nesting platform located in the marsh area has proved

Fishing for all ages



La pêche, une activité pour tous

d'un groupe, il est préférable de réserver un abri à pique-nique à l'avance.

**Navigation** Mettez votre bateau à l'eau depuis l'une des deux rampes aménagées sur le lac Pigeon et parcourez tout le réseau des lacs Kawartha. Les plaisanciers empruntent cet itinéraire pour faire le trajet entre le lac Ontario et la baie Georgienne en passant par les écluses du canal Trent qui permettent de relier de nombreux lacs entre eux. À moins de deux kilomètres du parc, se trouve le port de plaisance.

Les canoteurs pourront admirer le port majestueux des Grands hérons qui occupent les marais du littoral et les forêts de cèdres humides. Et partout dans les marais de typhas, se cachent des oiseaux aquatiques et des rats musqués. Une plateforme de nidification aménagée dans la zone marécageuse à l'intention des aigles-pêcheurs a déjà reçu la visite de plusieurs couples. Si vous vous engagez en direction du sud, vous traverserez très certainement les longues pousses de riz sauvage qui ont colonisé cette portion de la rivière Pigeon. Vous pouvez louer un canot ou un pédalo dans le centre de villégiature distant d'un kilomètre seulement.

successful in attracting osprey mates. If your canoe route takes you south of the park, you're likely to find yourself gliding between tall stalks of wild rice, which fill this part of the Pigeon River. Rent a canoe or paddleboat at a local resort about one kilometre away.

**Fishing** If you've brought your fishing gear, your journeys will provide ample opportunity to fish for walleye, muskie and large and smallmouth bass. Pan fish may be caught from the park's dock, but catching game fish requires the use of a boat. So, choose your favourite lure and reel in the catch of the day! But remember: never take more than your daily limit.

**All Season Fun** The park can be enjoyed year round. In the winter, plan a day trip to snowshoe or hike. Although there are no groomed trails, cross-country skiing is also popular. Plan to explore this winter wonderland.

Enjoying a day at the beach



On s'amuse à la plage

**Pêche** Si vous êtes équipé de votre attirail de pêche, vous pourrez passer d'agréables moments à taquiner le doré, le maskinongé, l'achigan à grande bouche et l'achigan à petite bouche. En jetant votre ligne depuis la jetée du port, vous attraperez du frein, mais pour attraper du poisson gibier, il est indispensable de sortir en bateau. Sélectionnez soigneusement vos appâts et bonne chance! Mais faites attention de ne pas dépasser la limite de prises quotidienne.

**Des loisirs toute l'année** Le parc est ouvert d'un bout à l'autre de l'année. En hiver, on peut y pratiquer la raquette ou y faire des randonnées. Et malgré l'absence de sentiers entretenus, le ski de fond y est une activité fort appréciée. La découverte des superbes paysages enneigés du parc peut aussi se faire à motoneige le long des sentiers non dégagés.

#### Accueil des visiteurs

Renseignez-vous auprès des employés du parc sur les nombreuses activités et programmes qui vous sont offerts. C'est l'occasion de découvrir les trésors naturels et les

#### Visitor Services

Approach park staff to find out about the variety of activities and programs that focus on the park's natural and recreational features. The entire family will enjoy guided hikes, campfire programs and canoe trips. Children's activities, guest speakers, Smokey Bear visits and other special events are featured all summer long as part of the summer visitor services program.

#### Plan Your Visit Now

Emily Provincial Park is located off Highway 7, near Lindsay. To make your stay the safest and most rewarding, arrive prepared to enjoy the natural landscape and recreational opportunities. Supplies are available in the park store, and the nearby town of Omemee.

Learning about wetlands



Information sur les terres marécageuses

possibilités infinies de loisirs du parc. Toute la famille pourra prendre part aux randonnées guidées, aux veillées au coin du feu et aux excursions en canot. Durant tout l'été, sont également proposées des activités réservées aux enfants, des conférences, des visites de l'ours Smokey et des événements spéciaux.

#### Organisez votre visite dès maintenant

Le parc provincial Emily se situe à la sortie de la route 7, près de Lindsay. Pour que votre séjour se déroule dans les meilleures conditions possibles, n'oubliez pas d'apporter avec vous tout le matériel nécessaire. En cas de besoin, vous pourrez vous approvisionner auprès du magasin du parc et dans la ville voisine d'Omemee.

#### Emily Provincial Park

